

# ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ 17ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1983

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΜΕΝΕΛΑΟΥ ΠΑΛΛΑΝΤΙΟΥ

## ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΙΣ ΒΙΒΛΙΟΥ

‘Ο ’Ακαδημαϊκός κ. ’Ιωάννης Καρμίρης, παρουσιάζων τὸ ὑπὸ τοῦ ἐν Σαμπεζὺ τῆς Γενεύης ’Ορθοδόξου Κέντρου τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου ἐκδόθεν νέον βιβλίον αὐτοῦ περὶ τῆς Β’ Οἰκουμενικῆς Συνόδου, εἶπε περὶ αὐτοῦ τὰ ἔξης:

Κύριε Πρόεδρε,

Κατὰ Φεβρουάριον τοῦ παρελθόντος ἔτους εἶχον τὴν τιμὴν νὰ παρουσιάσω ἐνώπιον τῆς ’Ακαδημίας τὸ ὑπὸ τοῦ ἐν Σαμπεζὺ τῆς Γενεύης ’Ορθοδόξου Κέντρου τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου πραγματοποιηθὲν μέχρι τότε ἐκδοτικόν, ὡς καὶ τὸ καθόλου ἐκκλησιαστικὸν ἔργον αὐτοῦ. Ἀλλὰ περὶ τὸ τέλος τοῦ ἴδιου ἔτους ἐκυκλοφορήθη, ὑπὸ τοῦ Κέντρου τούτου, νέος λαμπρὸς τόμος ὑπὸ τὸν τίτλον “Le IIe Concile oecuménique. Signification et actualité pour le monde chrétien d’aujourd’hui”, ἐν τῷ πλαισίῳ τοῦ παγχριστιανικοῦ ἑορτασμοῦ τῆς 1600στῆς ἐπετείου τῆς Β’ Οἰκουμενικῆς Συνόδου. Υπομιμνήσκεται ὅτι εἰς τὸν ἑορτασμὸν τοῦτον συμμετέσχε καὶ ἡ ἡμετέρα ’Ακαδημία μετὰ τῆς ’Ιερᾶς Συνόδου τῆς ’Εκκλησίας ἡμῶν δι’ εἰδικῆς τελετῆς ἐν τῇ αἱθούσῃ ταύτη κατ’ Ιούνιον τοῦ ἔτους 1981. Τοῦ ἑορτασμοῦ, λοιπόν, τούτου, συμμετέχον καὶ τὸ Πατριαρχικὸν Κέντρον, ὡργάνωσεν ἀπὸ 29 Απριλίου μέχρι 5 Ιουλίου 1981 θεολογικὸν σεμινάριον πρὸς μελέτην τοῦ ἔργου τῆς Β’ Οἰκουμενικῆς Συνόδου, τὰ πρακτικὰ τοῦ ὁποίουν δημοσιεύονται ἐν τῷ μετὰ χεῖρας τόμῳ ἐκ σελίδων 592. Τοῦ σεμιναρίου τούτου, τὸ ὄποιον ἡσχολήθη περὶ τὸ ὑποδηλωθὲν θέμα: «Σημασία καὶ ἐπικαιρότης τῆς Β’ Οἰκουμενικῆς Συνόδου διὰ τὸν σύγχρονον χριστιανικὸν κόσμον», μετέσχον ἔξηκοντα περίπου ὀρθόδοξοι καὶ ἐτερόδοξοι θεολόγοι, ἐν οἷς διακεκριμένοι

πανεπιστημιακοί καθηγηταί, ἐπίσκοποι καὶ νεώτεροι θεολόγοι, μελετῶντες ιδίως θέματα τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ οἰκουμενισμοῦ. Τούτων τὰ κείμενα τεσσαράκοντα εἰσηγήσεων συμπεριελήφθησαν ἐν τῷ ἐκδοθέντι συλλογικῷ τούτῳ ἔργῳ εἰς τὰς γλώσσας εἰς τὰς δόποιας ἐγένοντο, ἥτοι γαλλικήν, γερμανικήν καὶ ἀγγλικήν.

Τοῦ βιβλίου προτάσσεται σύντομος πρόλογος τοῦ προϊσταμένου τοῦ Πατριαρχικοῦ Κέντρου μητροπολίτου Ἐλβετίας Δαμασκηνοῦ Παπανδρέου, ἕπεται δὲ εἰσαγωγή, ἐν τῇ δόποιᾳ μνημονεύονται καὶ ἀναλύονται διὰ βραχέων αἱ γενόμεναι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ σεμιναρίου εἰσηγήσεις, κατανεμηθεῖσαι μεθοδικῶς εἰς τὰς ἐπομένας πέντε κατηγορίας καὶ δημοσιεύμεναι εἰς ἴσαριθμα τμῆματα. Ἐν τῷ πρώτῳ τούτων, ἐπιγραφομένῳ «ἰστορικοδογματικοὶ ὅροι καὶ προϋποθέσεις τῆς Β' Οἰκουμενικῆς Συνόδου», περιελήφθησαν καὶ δημοσιεύονται (σ. 31 - 135) αἱ ἔξης ἔξι εἰσηγήσεις: Τοῦ ἐν Χαϊδελβέργῃ καθηγητοῦ Adolf - Martin Ritter, δύο εἰσηγήσεις, τιτλοφορούμεναι ἡ μὲν πρώτη «ἡ σύγκλησις τῆς Συνόδου θεωρουμένη ἐν τῷ ἰστορικοδογματικῷ πλαισίῳ αὐτῆς», ἡ δὲ δευτέρα «ἡ Β' Οἰκουμενικὴ Σύνοδος καὶ ἡ ἀποδοχὴ αὐτῆς». Τοῦ καθηγητοῦ τῆς θεολογικῆς Σχολῆς Χάλκης καὶ μητροπολίτου Μύρων Χρυσοστόμου Κωνσταντινίδου ὑπὸ τὸν τίτλον «αἱ ἰστορικοδογματικαὶ προϋποθέσεις τῆς οἰκουμενικότητος τῆς Β' Οἰκουμενικῆς Συνόδου». Τοῦ καρδιναλίου Ἰωάννου Willebrands, ἀρχιεπισκόπου Οὐτρέχτης, ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν «ἡ Σύνοδος τῆς Κωνσταντινουπόλεως τοῦ 381, Β' Οἰκουμενική, ἡ σημασία καὶ ἡ ἐπικαιρότης αὐτῆς». Τοῦ καθηγητοῦ Παναγιώτου Χρήστου, «αἱρέσεις καταδικασθεῖσαι ὑπὸ τῆς Β' Οἰκουμενικῆς Συνόδου». Καὶ τοῦ καθηγητοῦ Δημητρίου Θηραίου, «ἡ Σύνοδος τοῦ 381 ἐν τῷ πολιτιστικῷ καὶ φιλοσοφικῷ πλαισίῳ αὐτῆς».

Ἐν τῷ δευτέρῳ τμήματι, ἐπιγραφομένῳ «τὸ σύμβολον τῆς πίστεως τῆς Συνόδου», δημοσιεύονται (σ. 137 - 197) αἱ ἐπόμεναι τέσσαρες εἰσηγήσεις: Τοῦ ἐν Χαϊδελβέργῃ καθηγητοῦ Edmund Schlink ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν «ἡ βιβλικὴ βάσις τοῦ συμβόλου τῆς πίστεως τῆς Β' Οἰκουμενικῆς Συνόδου τοῦ 381». Τοῦ ἐν Βοστώνῃ καθηγητοῦ Θεοδώρου Στυλιανοπούλου, «ἡ βιβλικὴ βάσις τοῦ περὶ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος ἄρθρου τοῦ συμβόλου τῆς Κωνσταντινουπόλεως». Τοῦ ἐν Βόνη καθηγητοῦ Wilhelm Schneemelcher, «ἡ γένεσις τοῦ συμβόλου τῆς πίστεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως». Καὶ τέλος τοῦ ὄμιλοῦντος, μὲ θέμα «ἡ Β' Οἰκουμενικὴ Σύνοδος καὶ τὸ σύμβολον πίστεως αὐτῆς».

Ἐν τῷ τρίτῳ τμήματι, ἐπιγραφομένῳ «ἡ πνευματικὴ προβληματικὴ τῆς Συνόδου», δημοσιεύονται (σ. 199 - 374) αἱ ἀκόλουθοι δώδεκα τριαδολογικαὶ εἰσηγήσεις: Τοῦ ἐν Βουκουρεστίῳ καθηγητοῦ Dumitru Staniloae, «ἡ διδασκαλία περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ Ἀγίου Πνεύματος ἐκ τοῦ Πατρὸς καὶ περὶ τῆς σχέ-

σεως αύτοῦ πρὸς τὸν Υἱὸν ὃς βάσις τῆς υἱοθεσίας καὶ τῆς θεώσεως τοῦ ἀνθρώπου». Τοῦ ἐν Μονάχῳ καθηγητοῦ Wolf - Dieter Hauschild, «ἡ Τριαδολογικὴ διδασκαλία τῆς Συνόδου τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἡ κατάστασις τῆς Ἐκκλησίας κατὰ τὸν Δ' αἰῶνα». Τοῦ ἐν Ἀθήναις καθηγητοῦ Μέγα Φαράντου, «παρατηρήσεις ἐπὶ τῆς Τριαδολογικῆς καὶ Πνευματολογικῆς διδασκαλίας τοῦ συμβόλου τῆς πίστεως τῆς Νικαίας - Κωνσταντινουπόλεως». Τοῦ ἐν Λουκέρνῃ καθηγητοῦ Dietrich Wiederkehr, «ζημία καὶ κέρδος τῆς Τριαδικῆς πίστεως». Τοῦ ἐν Παρισίοις καθηγητοῦ Boris Bobrinskoy, «τὸ Filioque χθὲς καὶ σήμερον». Τοῦ ἐν Avignon θεολόγου Juan - Miguel Garrigues, «σκέψεις ἐνὸς καθολικοῦ θεολόγου ἐπὶ τοῦ Filioque». Τοῦ ἐν Βέρνη καθηγητοῦ Herwig Aldenhoven, «τὸ Filioque ἐξ ἐπόψεως παλαιοκαθολικῆς». Τοῦ canon Donald Allchin, «ἡ ἀγγλικανικὴ θέσις ἐν τῇ συγχρόνῳ συζητήσει τοῦ προβλήματος τῆς προσθήκης τοῦ Filioque». Τοῦ ἐν Γενεύῃ καθηγητοῦ Gabriel Widmer, «ἡ Καλβινικὴ θεολογία καὶ τὸ Filioque». Τοῦ ἐν Βέρνη θεολόγου Lukas Vischer, «ἡ συζήτησις τοῦ θέματος τοῦ Filioque ἐν τῇ κινήσει «πίστις καὶ τάξις»». Τοῦ ἐν Παρισίοις καθηγητοῦ Olivier Clément, «σημασία τῆς Β' Οἰκουμενικῆς Συνόδου διὰ τὸν σύγχρονον ἀνθρωπὸν». Καὶ τοῦ ὁμοίως ἐν Παρισίοις καθηγητοῦ Yves Congar, «γενικὴ σύνθεσις τῆς προβληματικῆς περὶ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, σκέψεις καὶ προοπτικαί».

Ἐν τῷ τετάρτῳ τμήματι, ἐπιγραφομένῳ «ἡ κανονικὴ προβληματικὴ τῆς Συνόδου», δημοσιεύονται (σ. 375 - 413) αἱ ἔξης τρεῖς εἰσηγήσεις: Τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ καθηγητοῦ καὶ μητροπολίτου Τυρολόγης Παντελεήμονος Ῥοδοπούλου, «πρωτεῖον τιμῆς καὶ δικαιοδοσίας». Τοῦ ἐν Ἀθήναις καθηγητοῦ Βλασίου Φειδᾶ, «τὰ κανονικὰ κριτήρια τῶν διοικητικῶν ἀποφάσεων τῆς Β' Οἰκουμενικῆς Συνόδου». Καὶ τοῦ ἐν Νέᾳ Υόρκῃ καθηγητοῦ John Meyendorff, «ἡ Σύνοδος τοῦ 381 καὶ τὸ πρωτεῖον τῆς Κωνσταντινουπόλεως».

Ἐν τῷ πέμπτῳ τμήματι, ἐπιγραφομένῳ «ἡ ἐπίκαιρος προβληματικὴ τῆς Συνόδου», δημοσιεύονται (σ. 415 - 563) αἱ ἐπόμεναι ἔνδεικα εἰσηγήσεις: Τοῦ ἐν Ἑρλάγγη καθηγητοῦ Reinhard Slenczka, «ἡ Οἰκουμενικὴ Σύνοδος τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ τὸ οἰκουμενικὸν κῦρος αὐτῆς σήμερον». Τοῦ μητροπολίτου Ἐλβετίας Δαμασκηνοῦ Παπανδρέου «σκέψεις ἐπὶ τῆς Β' Οἰκουμενικῆς Συνόδου τῆς Κωνσταντινουπόλεως». Τοῦ ἐν Μονάχῳ καθηγητοῦ Wolfrat Panneberg, «ἡ ὁμολογία πίστεως ἐν τῇ Λουθηρανικῇ παραδόσει». Τοῦ ἐν Σόφιᾳ καθηγητοῦ Todor Sabev, «ὅ ποχρεωτικὸς χαρακτὴρ τοῦ συμβόλου τῆς πίστεως διὰ τὰς Ἐκκλησίας αἱ ὁποῖαι ἀναγνωρίζουσι τὴν Β' Οἰκουμενικὴν Σύνοδον». Τοῦ ἐν Ἀθήναις καθηγητοῦ Νικολάου Νησιώτου, «ἡ σπουδαιότης τῆς περὶ Τριάδος διδασκαλίας

διὰ τὴν ἐρμηνείαν τῶν ἀρχῶν τῶν συγχρόνων σχέσεων ἐν τῇ δογματικῇ θεολογίᾳ καὶ τῇ ζωῇ τῆς Ἐκκλησίας». Τοῦ ἐν Βελιγραδίῳ καθηγητοῦ Ἀθανασίου Yevtic, «οἱ κίνδυνοι Τριαδολογικῶν αἰρέσεων ἐν τῇ συγχρόνῳ θεολογίᾳ». Τοῦ ἐν Ἀθήναις καθηγητοῦ Χρήστου Γιανναρᾶ, «συνέπειαι μιᾶς ἡμαρτημένης Τριαδολογίας ἐν τῷ νεωτέρῳ κόσμῳ». Τοῦ καθηγητοῦ καὶ ἐπισκόπου Πιττσβούργου (U.S.A.) Μαξίμου Ἀγιωργούση, «συνέχεια καὶ ἀνανέωσις». Τοῦ ἐν Φρειβούργῳ καθηγητοῦ Cristof Schoenborn, «ἀποδογὴ καὶ ὑποχρεωτικότης τῶν ἀρχαίων ἐκκλησιαστικῶν συμβόλων». Τοῦ μητροπολίτου τοῦ Ὁρους Λιβάνου Γεωργίου Khodr, «τὸ σύμβολον τῆς πίστεως, ἀπόπειρα ἐρμηνείας αὐτοῦ ἐν μὴ χριστιανικῷ περιβάλλοντι». Καὶ τοῦ ἐν Ρώμῃ καθηγητοῦ Giovanni Vodopivec, «ἡ δμολογία τῆς Τριαδικῆς πίστεως ἐν τοῖς μὴ εὐρωπαϊκοῖς πολιτισμοῖς».

Τέλος ἐπηκοούθησεν ἐν τῷ ἔκτῳ τμήματι συζήτησις στρογγύλης τραπέζης (σ. 565 - 584), καθ' ἣν ἐξητάσθη «ἡ δυνατότης καὶ ἡ ἐπικαιρότης τῆς διατυπώσεως σήμερον νέας τινὸς δμολογίας πίστεως», κατατεθέντων καὶ δημοσιευμένων τῶν ἐπομένων τεσσάρων κειμένων: ‘Ὕπὸ τοῦ μητροπολίτου Σηλυβρίας Αἰμιλιανοῦ Τιμιάδου, «εἴμεθα ἔτοιμοι διὰ νέαν δμολογίαν πίστεως;». ‘Ὕπὸ τοῦ ἐν Παλέρμῳ καθηγητοῦ Crispino Valenziano, «ἡ δυνατότης καὶ ἡ ἐπικαιρότης διατυπώσεως νέας δμολογίας πίστεως ἐξ ἐπόψεως ρωμαιοκαθολικῆς». Προσέτι ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ θέματος ὑπὸ τοῦ ἐν Γενεύῃ καθηγητοῦ Gabriel Widmer ἐξ ἐπόψεως καλβινικῆς, καὶ τελευταῖον ὑπὸ τοῦ ἐν Βουκουρεστίῳ καθηγητοῦ Ion Bria ἐπὶ τοῦ θέματος «ἡ δυνατότης καὶ ἡ ἐπικαιρότης διατυπώσεως νέας δμολογίας πίστεως ἐν κατηχητικῇ καὶ ιεραποστολικῇ προοπτικῇ».

Τοιοῦτον τὸ περιεχόμενον τῆς μετὰ χεῖρας ἀξιολογωτάτης καὶ λίαν καλαισθήτου ἐκδόσεως τοῦ ἐν Σαμπεζύν Ὁρθοδόξου Κέντρου τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου. Διὰ τῆς ἐπιλογῆς ὀνομαστῶν εἰδικῶν θεολόγων ἐρευνητῶν, δρθιδόξων τε καὶ ἐτεροδόξων, ὡς δμιλητῶν ἐν τῷ σεμιναρίῳ καὶ τῶν ἐπακολουθησασῶν συζητήσεων, ὡς καὶ διὰ τῆς μεθοδικῆς κατατάξεως καὶ δημοσιεύσεως τῶν δμιλῶν ἐπετεύχθη ἡ παμμερής καὶ εἰς βάθος ἐξέτασις τῶν κατὰ τὴν Β' Οἰκουμενικὴν Σύνοδον ἐν Κωνσταντινουπόλει τοῦ 381. ‘Ως δὲ καὶ ἐκ τῆς ἀπλῆς θεωρήσεως τοῦ ἀνωτέρου πίνακος τῶν δημοσιευθεισῶν ἐν τῷ παρόντι τόμῳ εἰσηγήσεων καταφαίνεται, τὸ κέντρον τοῦ βάρους εὐλόγως ἐρρίφθη κυρίως ἐπὶ τοῦ δογματικοῦ ἔργου τῆς Συνόδου, διὰ τῆς βαθείας διερευνήσεως τοῦ ὑπὸ αὐτῆς συμπληρωθέντος καὶ ὀλοκληρωθέντος ιεροῦ συμβόλου τῆς πίστεως, γνωστοῦ ὡς συμβόλου Νικαίας - Κωνσταντινουπόλεως, ὡς καὶ τῆς μεταγενεστέρας προσθήκης εἰς αὐτὸν λατινικοῦ Filioque, καὶ γενικῶς τῆς ὅλης Πνευματολογίας αὐτοῦ. ’Ορθως δὲ ἐξαίρε-

ται καὶ ἡ ἐπικαιρότης τοῦ προελθόντος ἐκ τῆς Β' Οἰκουμενικῆς Συνόδου ἵεροῦ συμβόλου τῆς πίστεως, τὸ ὅποῖον ἐκφράζει καὶ σήμερον τὴν κοινὴν Τριαδικὴν πίστιν τῆς διηγημένης χριστιανοσύνης, δυνάμενον νὰ ἀποτελέσῃ τὸ σύμβολον τοῦτο τὴν βάσιν τοῦ διεξαγομένου οἰκουμενικοῦ διαλόγου πρὸς ἐπανένωσιν τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ. Διὰ τοῦτο ἡ Ὁρθόδοξος Θεολογία πάντοτε ὑπεστήριξε καὶ ὑποστηρίζει καὶ νῦν ἐν τοῖς διεκκλησιαστικοῖς διαλόγοις, ὅτι ἡ ἐπανένωσις τῆς χριστιανοσύνης δύναται νὰ ἐπιτευχθῇ διὰ τῆς δυναμικῆς ἐπιστροφῆς τῶν διηγημένων χριστιανῶν εἰς τὰς κοινὰς ρίζας αὐτῶν, καὶ προεχόντως εἰς τὴν κοινὴν πίστιν τοῦ ἱεροῦ συμβόλου τῆς πίστεως Νικαίας - Κωνσταντινουπόλεως, τὸ ὅποῖον περιέχει «ὅ, τι πάντοτε, πανταχοῦ καὶ ὑπὸ πάντων ἐπιστεύθη» καὶ ἔξακολουθεῖ πιστεύόμενον καὶ ὑπὸ τοῦ συγχρόνου χριστιανικοῦ κόσμου περὶ τοῦ ἐνὸς καὶ τριαδικοῦ Θεοῦ καὶ τῶν ἀκροτελευτίων διογματικῶν διδασκαλιῶν τοῦ ἱεροῦ συμβόλου.